



**FILOLOŠKI FAKULTET
UNIVERZITET U BEOGRADU**

***CURRICULUM
VITAE***

Ime i prezime	dr Vladimir Karanović
Mesto i godina rođenja	Beograd, 1981.
Zvanje	Docent
Naučna oblast, uža naučna oblast	Hispanistika/Hispanske književnosti
Specijalnost i uže oblasti interesovanja i istraživanja	Španski pikarski roman, špansko pozorište baroka, realizam i naturalizam u španskoj književnosti, španski roman druge polovine 19. veka, savremeni španski roman
E-mail	vladimir.karanovic@fil.bg.ac.rs
Kontakt	Katedra za iberijske studije Filološki fakultet Studentski trg 3 11000 Beograd Srbija Telefon: +381 11 2021623 Kabinet: Aneks III/IV sprat
OBRAZOVANJE	
<i>Osnovne studije</i>	
Godina	2005.
Institucija	Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu
Studijska grupa	Španski jezik i hispanske književnosti
<i>Master studije</i>	
Godina	2008.
Institucija	Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu
Studijska grupa	Španski jezik i hispanske književnosti
Tema	<i>Rasprava o naturalizmu u španskoj književnosti druge polovine XIX veka</i>
Mentor	Prof. dr Dalibor Soldatić
Oblast	Hispanistika/Hispanske književnosti/Španska književnost
<i>Doktorske studije</i>	
Godina	2012.

Institucija	Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu
Tema	<i>Ideologija liberalizma i tradicionalizam u romanima Leopolda Alas Klarina</i>
Mentor	Prof. dr Dalibor Soldatić
Oblast	Hispanistika/Hispanske književnosti/Španska književnost
AKADEMSKA KARIJERA	<p>2013- docent za oblast Hispanske književnosti na Katedri za iberijske studije Filološkog fakulteta u Beogradu.</p> <p>2012-2013. asistent za oblast Hispanske književnosti sa punim radnim vremenom na Katedri za iberijske studije Filološkog fakulteta u Beogradu.</p> <p>2006-2012. asistent-pripravnik po ugovoru i asistent po ugovoru za oblast Hispanske književnosti sa 1/3 radnog vremena na Katedri za iberijske studije Filološkog fakulteta u Beogradu.</p> <p>2010-2012. asistent za oblast Hispanske književnosti i kultura na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu.</p> <p>2005-2010. asistent-pripravnik za oblast Hispanske književnosti i kultura na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu.</p>
PREDMETI NA KOJIMA JE SARADNIK/NASTAVNIK BIO ANGAŽOVAN TOKOM AKADEMSKE KARIJERE	<p>Filološko-umetnički fakultet u Kragujevcu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Španska književnost 1 (pregled hispanskih književnosti) - Španska književnost 2 (srednji vek i renesansa) - Španska književnost 3 (barok) - Španska književnost 4 (18, 19. i 20. vek) - Uvod u hispanistiku - Uvod u hispanske književnosti - Španska i hispanoamerička kultura i civilizacija - Pikarski roman – tumačenje tekstova - Mit o Don Huanu u španskoj i evropskoj književnosti - Španska književnost baroka: proza i poezija - Španska književnost baroka: pozorište - Španska književnost 18. i 19. veka - Španska književnost 20. veka - Španski realistički roman – tumačenje tekstova - Savremeni španski roman
	<p>Filološki fakultet u Beogradu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Španska književnost 2 (srednji vek i renesansa) - Monografski kurs iz književnosti španskog baroka: Servantes - Hispanske književnosti 1 (pregled) - Hispanske književnosti 2 (pregled) - Španska književnost 1 (19. i 20. vek) - Španska književnost 2 (19. i 20. vek) - Španska književnost 5 (barok: pozorište) - Španska književnost 6 (barok: proza i poezija) - Hispanske kulture 1 - Hispanske kulture 3 - Hispanske kulture 4 - Španska književnost 7 - Španska književnost 8

	- Žena u španskoj književnosti realizma
IZVOĐENJE NASTAVE NA DRUGIM UNIVERZITETIMA U ZEMLJI I(LI) INOSTRANSTVU	- Od školske 2015/2016. godine angažovan kao docent po ugovoru na Katedri za hispanistiku Filološko-umetničkog fakulteta Univerziteta u Kragujevcu, i to na predmetima: Savremeni španski roman (zimski semestar) i Španska književnost baroka – pozorište (letnji semestar). - April 2016. godine: gostujući profesor na Katedri za hispanistiku Filološkog fakulteta Univerziteta u Segedinu (Mađarska).
KOORDINACIJA PROGRAMA MOBILNOSTI I RAZMENE NASTAVNIKA I STUDENATA	- Koordinator Katedre za iberijske studije Filološkog fakulteta u Beogradu za Regionalnu mrežu hispanista Centralne Evrope (Red de hispanistas de Europa Central) u okviru programa razmene CEEPUS (<i>Central European Exchange Program for University Studies</i>).
ORGANIZACIJA NAUČNIH I STRUČNIH SKUPOVA	- Član Organizacionog odbora Prve nacionalne konferencije <i>Hispanistika u srpskoj kulturi i nauci</i> , održane na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 28-29. novembra 2014. godine.
OBJAVLJENI RADOVI	
Monografije / Udžbenici	- <i>Ideologija liberalizma i tradicionalizam u romanu Regentkinja Leopolda Alas Klarina</i> , Beograd: Filološki fakultet, 2013. 290 pp. ISBN: 978-86-6153-147-7
Članci u naučnim časopisima	- „Dokumentarno i fikcionalno u dramskom delu <i>Fuenteovejuna</i> Lopea de Vege“, in: Nasleđe , časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu, Godina V/Broj 9, Kragujevac: FILUM, 2008. pp. 95-118. ISSN: 1820-1768 - „Kritika Emila Zole i elementi teorije španskog naturalizma u tekstovima Emilije Pardo Basan“, in: Nasleđe , časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu, Godina VI/Broj 14/1, Kragujevac: FILUM, 2009. pp. 45-59. ISSN: 1820-1768 - “Ideology and Stereotypes while Creating Dramatic Characters in the Tragedy <i>Raquel</i> by Vicente García de la Huerta“, in: Komunikacija i kultura online , Godina I/Broj 1, 2010. pp. 22-31. e-ISSN 2217-4257 (Online) - „Realizam u pikarskim romanima <i>Guzmán de Alfarache</i> Matea Alemana i <i>Historia de la vida del Buscón</i> Fransiska de Keveda“, in: Nasleđe , časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu, Godina VIII/Broj 18, Kragujevac: FILUM, 2011. pp. 41-60. ISSN: 1820-1768 - « <i>La Regenta</i> de Leopoldo Alas Clarín entre el realismo y el naturalismo», in: Colindancias (Revista de la Red Regional de hispanistas de Hungría, Rumanía y Serbia), Año II/Número 2, Timisoara: Facultad de Filosofía y letras, 2011. pp. 113-122. ISSN: 2067-9092 - „Savremeni španski roman (roman tranzicije i demokratije)“, in: Lipar , časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu, Godina XIII/Broj 47, Kragujevac: Univerzitet u Kragujevcu, 2012. pp. 127-135. ISSN: 1450-8338 - «Tiempo y narración en <i>La Regenta</i> de Clarín», in: Kalenić-Ramšak, Branka <i>et al.</i> (eds.), Verba Hispanica (Anuario del

Departamento de la lengua y literatura españolas de la Facultad de Filosofía y letras de la Universidad de Ljubljana), Número XX/2, Ljubljana: Editorial científica de la Facultad de Filosofía y letras, 2012. pp. 151-163. ISSN: 0353-9660

- Karanović, Vladimir y Beljić, Izabela. «La pasividad femenina y el intento de lucha contra el tradicionalismo en *Los pazos de Ulloa* de Emilia Pardo Bazán», in: **Colindancias** (Revista de la Red Regional de hispanistas de Hungría, Rumanía y Serbia), Año IV/Número 4, Timisoara: Facultad de Filosofía y letras, 2013. pp. 173-181. ISSN: 2067-9092

- «El juego carnavalesco y la subversión social en la *Historia de la vida del buscón* de Francisco de Quevedo», in: **Nasleđe**, časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu, Godina XI/Broj 28, Kragujevac: FILUM, 2014. pp. 185-196. ISSN: 1820-1768

- Sekulić, Mirjana y Karanović, Vladimir. «La conquista del paraíso o la utopía de Cristóbal Colón», in: Kalenić-Ramšak, Branka *et al.* (eds.), **Verba Hispanica** (Anuario del Departamento de la lengua y literatura españolas de la Facultad de Filosofía y letras de la Universidad de Ljubljana), Número XXII, Ljubljana: Editorial científica de la Facultad de Filosofía y letras, 2014. pp. 183-196. ISSN: 0353-9660

- „Miguel de Servantes i Lope de Vega: dve koncepcije španskog teatra *Zlatnog doba*“, in: **Lipar**, časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu, Godina XVI/Broj 56, Kragujevac: Univerzitet u Kragujevcu, 2015. pp. 9-26. ISSN: 1450-8338

- «El crimen y el castigo: Ana Ozores y Berta de Rondaliego como paradigmas del imaginario femenino de Leopoldo Alas Clarín», **Colindancias** (Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central), Año VI/Número 6, Timisoara: Facultad de Filosofía y letras, 2015. pp. 279-299. ISSN: 2067-9092

- Karanović, Vladimir i Sekulić, Mirjana. „Nasilje, disciplinovanje ženskog tela i društvena subverzija u novelama Marije de Sajas i Sotomajor“, in: **Filološki pregled**, časopis za stranu filologiju, Godina XLII 2015, Vol. 2, Beograd: Filološki fakultet, pp. 129-145. ISSN: 0015-1807

Članci u zbornicima /
Poglavlja u monografskim
publikacijama

- „Teorija «duhovnog naturalizma» Leopolda Alas Klarina“, in: Anđelković, Maja (ur.), *Savremena proučavanja jezika i književnosti* (Zbornik radova sa I naučnog skupa mladih filologa Srbije održanog 14. februara 2009. godine na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu), Godina I/Tom 2, Kragujevac: FILUM, 2009. pp. 25-35.

- „Groteskni realizam i višestruke pripovedačke perspektive u romanu *Historia de la vida del Buscón* Fransiska de Keveda“, in: Anđelković, Maja (ur.), *Savremena proučavanja jezika i književnosti* (Zbornik radova sa II naučnog skupa mladih filologa Srbije održanog 06. marta 2010. godine na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu), Godina II/Tom 2, Kragujevac: FILUM, 2011. pp. 97-107.

- „Mesto žene u romanima španskog realizma – slučaj Ane Ozores u delu *La Regenta* Leopolda Alas Klarina“, in: Bošković, Dragan (ur.), *Srpski jezik, književnost, umetnost* (Zbornik radova sa V

- Međunarodnog naučnog skupa održanog na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu, 29-30.10.2010), knjiga II, *Žene: rod, identitet, književnost*, Kragujevac: FILUM, 2011. pp. 595-603.
- „Teorija romana Huana Valere“, in: Anđelković, Maja (ur.), *Savremena proučavanja jezika i književnosti* (Zbornik radova sa III naučnog skupa mladih filologa Srbije održanog 12. marta 2011. godine na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu), Godina III/Tom 2, Kragujevac: FILUM, 2012. pp. 219-227.
 - «La realidad carnalesca y su negación: comida, bebida y hambre en la novela picaresca *Lazarillo de Tormes*», in: Pejović, Anđelka, Sekulić, Mirjana y Karanović, Vladimir (eds.), *Comida y bebida en la lengua española, cultura y literaturas hispánicas*, Kragujevac: Facultad de Filología y Artes, 2012. pp. 273-286.
 - „Ideološki okviri Klarinovog pan(en)teizma: ateizam i religioznost u romanu *La Regenta*“, in: Bošković, Dragan (ur.), *Srpski jezik, književnost, umetnost* (Zbornik radova sa VI Međunarodnog naučnog skupa održanog na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu, 28-29.10.2011), knjiga II, *Bog*, Kragujevac: FILUM, 2012. pp. 331-340.
 - Sekulić, Mirjana y Karanović, Vladimir. «Constitución de la imagen nacional en las fronteras: autoimagen y visión del extranjero», in: Miguel Soler Gallo y María Teresa Navarrete Navarrete (eds.), *El viento espira desencanto (Estudios de literatura española contemporánea)*, Roma: Aracne Editorial, 2013. pp. 53-62.
 - Karanović, Vladimir i Sekulić Mirjana, „Smeh, humor i groteska u pikarskom romanu *Historia de la vida del buscón* Fransiska de Keveda“, in: Paunović, Zoran i Dojčinović, Biljana (urednici), *Filološka istraživanja danas, Tom IV: Paradigme, uticaji, recepcija*, Beograd: Filološki fakultet, 2013. pp. 197-209.
 - «Ideología del liberalismo y el tradicionalismo en *La Regenta* de Leopoldo Alas Clarín», in: Losada Palenzuela, José Luis y Ziarkowska (eds.), *Teorías narrativas e interdiscursivas en la prosa hispánica*, Wroclaw, Universidad de Wroclaw, 2014. pp. 73-81.
 - „Dva lica španskog pikarskog romana: od erasmističke satire *Lasarilja sa Tormesa* do ideologije elitizma *Životopisa pustolova*“, in: Bošković, Dragan i Nikolić, Časlav (ur.), *Srpski jezik, književnost, umetnost* (Zbornik radova sa VIII Međunarodnog naučnog skupa održanog na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu, 25-26.10.2013), knjiga II, *Satir, satira, satirično*, Kragujevac, 2014. pp. 133-144.
 - «El discurso misógino, la mujer narradora y la imagen femenina en *La pícaro Justina* de Francisco López de Úbeda», in: Ulašin, Bohdan (editor), *¿Quo vadis, Romanística?* (Actas de las III Jornadas de Estudios Románicos, celebradas del 19 al 21 de septiembre de 2014 en la Universidad Comenius de Bratislava (Eslovaquia), Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, Agregaduría de Educación, Embajada de España en Eslovaquia/Bratislava: Universidad Comenius de Bratislava, 2014. pp. 101-116.
 - „Društvena subverzija, (auto)cenzura i posledice Španskog

	<p>građanskog rata u romanima <i>Košnica</i> Kamila Hosea Sele i <i>Vreme tišine</i> Luisa Martin-Santosa“, in: Bošković, Dragan i Nikolić, Časlav (ur.), Srpski jezik, književnost, umetnost (Zbornik radova sa IX Međunarodnog naučnog skupa održanog na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu, 24-25.10.2014), knjiga II, <i>Rat i književnost</i>, Kragujevac, 2015. pp. 375-386.</p>
<p>Stručni radovi / Predgovori / Pogovori</p>	<p>- „Huan Valera i podsvesni roman s tezom“, in: Valera, Huan. <i>Huanita</i>, sa španskog prevela Katarina Krstić, Pirot: Pi-Pres, 2011. pp. 241-252.</p> <p>- „Klarinove novele: sinteza humanosti i protesta protiv društvene nepravde“, in: Alas Klarin, Leopoldo, <i>Pipa. Donja Berta. Obmana</i>, sa španskog prevele Katarina Krstić, Milena Zirojević, Ivana Nikolić, Pirot: Pi-Pres, 2011. pp. 171-184.</p> <p>- „Klarinove pripovetke: tradicija, inovacija, umeće“, in: Alas Klarin, Leopoldo, <i>Pripovetke</i>, sa španskog preveo Vladimir Karanović, Pirot: Pi-Pres, 2012. pp. 147-158.</p> <p>- „Uspomene jednog neženje: manifest ženske slobode“, in: Pardo Basan, Emilija, <i>Uspomene jednog neženje</i>, sa španskog prevela Izabela Beljić, Pirot: Pi-Pres, 2012. pp. 189-197.</p> <p>- „Novo umeće Lopea de Vege i poetika španske komedije“, in: Lope de Vega. <i>Novo umeće pisanja komedija</i>, preveo sa španskog, beleške i pogovor napisao Vladimir Karanović, stihove prepevao Željko Donić, predgovor napisala Jasna Stojanović, Beograd: Partenon, 2013. pp. 51-96.</p> <p>- „Pogovor“, in: Pardo Basan, Emilija, <i>Majka priroda</i>, sa španskog prevela Izabela Beljić, Beograd: Partenon, 2014. pp. 341-358.</p>
<p>Uređivanje knjiga, zbornika, časopisa, edicija</p>	<p>- Tematski broj časopisa <i>Nasleđe</i> 18 – <i>Španski i hispanoamerički roman (Jezik, ideologija, diskurs, istorija, poetika)</i>, priredili Anđelka Pejović, Dalibor Soldatić, Mirjana Sekulić, Vladimir Karanović, Jasna Stojanović, Kragujevac, <i>Nasleđe</i>, časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu, Godina VIII / Broj 18, 2011. 425 pp. ISSN: 1820-1768</p> <p>- Monografija (tematski zbornik) <i>Comida y bebida en la lengua española, cultura y literaturas hispánicas</i>, priredili Anđelka Pejović, Mirjana Sekulić, Vladimir Karanović, Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet, 2012. 428 pp. ISBN: 978-86-85991-49-3</p> <p>- Urednik edicije <i>Klasici španskog realizma</i> u izdavačkoj kući Pi-Pres (2010-2012). Ediciju čine dela:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valera, Huan. <i>Huanita</i>, prevod Katarina Krstić, pogovor napisao Vladimir Karanović, Pirot: Pi-Pres, 2011. 252 pp. • Pereda, Hose Marija de. <i>Zov planina</i>, prevod Tijana Pištignjat, pogovor napisala Mirjana Sekulić, Pirot: Pi-Pres, 2011. 456 pp. • Pardo Basan, Emilija. <i>Imanje Uljoinih</i>, prevod Izabela Beljić, pogovor napisala Jasna Stojanović, Pirot: Pi-Pres, 2011. 337 pp. • Alas Klarin, Leopoldo. <i>Novele (Pipa. Donja Berta. Obmana)</i>, prevod Katarina Krstić, Milena Zirojević, Ivana Nikolić, pogovor napisao Vladimir Karanović, Pirot: Pi-Pres, 2011. 184 pp. • Peres Galdos, Benito. <i>Razbaštinjena</i>, preveo i pogovor napisao Dalibor Soldatić, Pirot: Pi-Pres, 2012. 510 pp. • Alas Klarin, Leopoldo. <i>Pripovetke</i>, preveo i pogovor napisao Vladimir Karanović, Pirot: Pi-Pres, 2012. 158 pp.

	<ul style="list-style-type: none"> • Valera, Huan. <i>Morsamor</i>, prevod Katarina Krstić, pogovor napisala Mirjana Sekulić, Pirot: Pi-Pres, 2012. 291 pp. • Pardo Basan, Emilija. <i>Uspomene jednog neženje</i>, prevela Izabela Beljić, pogovor napisao Vladimir Karanović, Pirot: Pi-Pres, 2012. 197 pp. <p>- Član Uređivačkog odbora časopisa Colindancias (Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central), Temišvar, Fakultet za filozofiju i književnost. ISSN: 2067-9092 (2015-)</p>
<p>Prevodi</p>	<p>- <i>Istorija sveta</i>, priredio Karlos Gispert, Pirot: Pi-Pres, 2009. pp. 531-695.</p> <p>- <i>Geografski atlas sveta</i>, Pirot: Pi-Pres, 2009. pp. 200-292.</p> <p>- <i>Muzika, veliki stvaraoci i velika dela</i>, Pirot: Pi-Pres, 2010. pp. 1-113.</p> <p>- Leopoldo Alas Klarin. <i>Pripovetke</i>, preveo i pogovor napisao Vladimir Karanović, Pirot: Pi-Pres, 2012. 158 pp.</p> <p>- Lope de Vega. <i>Novo umeće pisanja komedija</i>, preveo i pogovor napisao Vladimir Karanović, stihove prepevao Željko Donić, predgovor napisala Jasna Stojanović, Beograd: Partenon, 2013. 117 pp.</p> <p>- Migel de Unamuno. <i>O gradovima i krajolicima domovine</i> (dva putopisa Migela de Unamuna), in: Šekularac, Vladimir (urednik), Putopis, časopis za putopisnu književnost, Godina II, Broj 2, 2013. pp. 95-109.</p>
<p>UČEŠĆE NA KONGRESIMA I NAUČNIM SKUPOVIMA</p>	<p>- Prvi naučni skup mladih filologa (<i>Savremena proučavanja jezika i književnosti</i>), Kragujevac, FILUM, 14. februar 2009. godine. Predstavljen rad: <i>Teorija «duhovnog naturalizma» Leopolda Alas Klarina.</i></p> <p>- Međunarodna konferencija <i>Kroz jezike i kulture</i>, Herceg Novi (Crna Gora), 04-06. jun 2009. godine. Predstavljen rad: <i>Savremeni španski roman (roman tranzicije i demokratije).</i></p> <p>- <i>Colloque international: Sources judéo-espagnoles des Balkans dans les recherches scientifiques</i>, Beograd, Filološki fakultet/Francuski kulturni centar, 15-16. decembar 2009. godine. Predstavljen rad: <i>Ideologija i stereotipi u formiranju dramskih likova tragedije Raket Visentea Garsija de la Uerte.</i></p> <p>- Drugi naučni skup mladih filologa Srbije (<i>Savremena proučavanja jezika i književnosti</i>), Kragujevac, FILUM, 06. mart 2010. godine. Predstavljen rad: <i>Groteskni realizam i višestruke pripovedačke perspektive u romanu Historia de la vida del buscón Fransiska de Keveda.</i></p> <p>- V Međunarodni naučni skup <i>Srpski jezik, književnost, umetnost</i>, Kragujevac, FILUM, 29-30. oktobar 2010. godine. Predstavljen rad: <i>Mesto žene u romanima španskog realizma – slučaj Ane Osores u delu La Regenta Leopolda Alas Klarina.</i></p> <p>- Međunarodna konferencija <i>Filološka istraživanja danas</i>, Beograd, Filološki fakultet, 26-27. novembar 2010. godine. Predstavljen rad: <i>Smeh, humor i satira u pikarskom romanu Historia de la vida del Buscón Fransiska de Keveda.</i></p> <p>- Treći naučni skup mladih filologa Srbije (<i>Savremena proučavanja</i></p>

jezika i književnosti), Kragujevac, FILUM, 12. mart 2011. godine. Predstavljeno rad: *Teorija romana Huana Valere*.

- VI Međunarodni skup *Srpski jezik, književnost, umetnost*, Kragujevac, FILUM, 28-29. oktobar 2011. godine. Predstavljeno rad: *Ideološki okviri Klarinovog pan(en)teizma: ateizam i religioznost u romanu La Regenta*.

- 3er Simposio del Departamento de Hispánicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Ljubljana (*La percepción del tiempo en lengua y literatura*), Ljubljana (Slovenija), Filozofski fakultet, 24-26.11.2011. Predstavljeno rad: *Tiempo y narración en La Regenta de Clarín*.

- IX ALEPH – Congreso Internacional de jóvenes investigadores en literatura hispánica (Escritura y disidencia. Textos literarios hispánicos en busca de la libertad), celebrado del 10 al 13 de abril de 2012 en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz, Cádiz, España. Predstavljeno rad: *Constitución de la imagen nacional en las fronteras: autoimagen y la visión del extranjero*.

- Conferencia internacional Estudios hispánicos – tradición, retos, innovaciones, celebrada del 28 al 29 de septiembre de 2012 en el Departamento de hispanística de la Facultad de Filología y Artes en Kragujevac. Predstavljeno rad: *La pasividad femenina y el intento de lucha contra el tradicionalismo en Los Pazos de Ulloa de Emilia Pardo Bazán*.

- IV Simposio Internacional de hispanistas «Encuentros 2012», celebrado del 14 al 17 de noviembre de 2012 en la Universidad de Wrocław, Polonia. Predstavljeno rad: *Ideología del liberalismo y el tradicionalismo en La Regenta de Leopoldo Alas Clarín*.

- VIII Međunarodni skup *Srpski jezik, književnost, umetnost*, Kragujevac, FILUM, 25-26. oktobar 2013. godine. Predstavljeno rad: *Dva lica španskog pikarskog romana: od erasmističke satire Lasarilja sa Tormesa do ideologije elitizma Životopisa pustolova*.

- Coloquio Internacional de la AEPE, celebrado del 9 al 14 de abril de 2014 en la Universidad de Lisboa (Portugal). Predstavljeno rad: *El crimen y el castigo: Ana Ozores y Berta de Rondaliego como paradigmas de la imagen femenina de Leopoldo Alas Clarín*.

- III Jornadas de Estudios Románicos, celebradas del 19 al 21 de septiembre de 2014 en la Universidad Comenius de Bratislava (Eslovaquia). Predstavljeno rad: *El discurso misógino, la mujer narradora y la imagen femenina en La pícara Justina de Francisco López de Úbeda*.

- IX Međunarodni skup *Srpski jezik, književnost, umetnost*, Kragujevac, FILUM, 24-25. oktobar 2014. godine. Predstavljeno rad: *Društvena subverzija, (auto)cenzura i posledice Španskog građanskog rata u romanima Košnica Kamila Hosea Sele i Vreme tišine Luisa Martin-Santosa*.

- Prva nacionalna konferencija *Hispanistika u srpskoj kulturi i nauci*, održana na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 28-29. novembra 2014. godine. Predstavljeno rad: *El marco (anti)picaresco y la ideología burguesa en la Vida, ascendencia, nacimiento, crianza y aventuras de Diego de Torres Villarroel*.

	<p>- VI Simposio Internacional de hispanistas «Encuentros 2016. La hispanidad multicultural vista desde Cracovia», celebrado del 22 al 24 de septiembre de 2016 en la Universidad Jaguelónica de Cracovia, Polonia. Predstavljen rad: <i>La recepción de la novela picaresca española en las traducciones y los textos crítico-literarios en Serbia</i>.</p>
RECENZIJE	<p><u>Recenzent članaka iz oblasti španske književnosti u časopisima:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Nasleđe (Filološko-umetnički fakultet, Univerzitet u Kragujevcu); - Komunikacija i kultura online (FOKUS – Forum za interkulturnu komunikaciju/Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu); - ACTA HISPANICA (Filozofski fakultet, Univerzitet u Segedinu); - VERBA HISPANICA (Filozofski fakultet, Univerzitet u Ljubljani); - Lipar (Univerzitet u Kragujevcu); - Književna istorija (Institut za književnost i umetnost u Beogradu) <p><u>Recenzent prevoda:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Pardo Basan, Emilija, <i>Majka priroda</i>, sa španskog prevela Izabela Beljić, Beograd: Partenon, 2014.
UČEŠĆE U KOMISIJAMA ZA IZBOR SARADNIKA /NASTAVNIKA	<ul style="list-style-type: none"> - Izbor jednog saradnika u zvanju saradnika u nastavi za užu naučnu oblast Hispanske književnosti i kultura na Odseku za filologiju Filološko-umetničkog fakulteta u Kragujevcu (2013); izabrani kandidat: Dušan Milosavljević; - Izbor jednog saradnika u zvanju asistenta za užu naučnu oblast Hispanske književnosti i kultura na Odseku za filologiju Filološko-umetničkog fakulteta u Kragujevcu (2015); izabrani kandidat: Jelica Veljović;
MENTORSTVA NA MASTER STUDIJAMA	<ul style="list-style-type: none"> - Mentor pri izradi master rada kandidatkinje Ane Popović, na temu <i>Nadrealizam u filmovima Luisa Bunjuela</i>. (2014) - Mentor pri izradi master rada kandidatkinje Ivane Čukić, na temu „Ideologija feminizma i slika žene u romanima Emilije Pardo Basan“. (2014) - Mentor pri izradi master rada kandidatkinje Isidore Kušljević, na temu „Postmoderni realizam u delima Eduarda Mendose, Havijera Marijasa i Roberta Bolanja“. (2015) - Mentor pri izradi master rada kandidatkinje Jelene Grubetić, na temu „Almodovarovska devojka“ u delirijumu ljubavi i majčinstva. (2015) - Mentor pri izradi master rada kandidatkinje Aleksandre Šmigić, na temu <i>Stvarnost, fikcija i filozofija egzistencijalizma u romanima Morsamor Huana Valere i Magla Migela de Unamuna</i>. (2015) - Mentor pri izradi master rada kandidatkinje Danijele Kazaković, na temu <i>Realizam i naturalizam u romanima Regentkinja Leopolda Alas Klarina i Razbaštinjena Benita Peres Galdosa</i>. (2016)
UČEŠĆE U KOMISIJAMA ZA ODBRANU MASTER RADOVA	<ul style="list-style-type: none"> - „Španski autori na sceni Zrenjaninskog pozorišta“, kandidatkinja Branislava Živanov, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 23.06.2011. godine.

- „Glumice u španskom pozorištu 16. i 17. veka“, kandidatkinja Marija Božović, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 29.06.2011. godine.
 - „Prevod *Don Kihota* na srpski Duška Vrtunskog“, kandidatkinja Sena Banjac, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 26.09.2011. godine.
 - „Špansko pozorište Zlatnog doba: ključni termini“, kandidatkinja Ivana Marić, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 26.09.2011. godine.
 - „Slika Španije u delu *Historia de la vida del Buscón* Fransiska de Keveda“, kandidatkinja Aneta Šamanc, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 29.09.2011. godine.
 - „Uticaj filozofije egzistencijalizma na Ernesta Sabata u romanima *Tunel* i *O junacima i grobovima*“, kandidatkinja Katarina Konc, mentor prof. dr Dalibor Soldatić, rad odbranjen 05.10.2011. godine.
 - „Ženska pikareska u španskoj književnosti baroka“, kandidatkinja Marija Tošić, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 21.10.2011. godine.
 - „Fransisko Lopes de Ubeda, *La pícaro Justina* (prevod odlomka sa klasičnog španskog na srpski)“, kandidatkinja Nataša Tadić, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 11.09.2014. godine.
 - „Pikarski elementi u Servantesovom delu *Ocho comedias y ocho entremeses nuevos, nunca representados*“, kandidatkinja Jovana Šabanović, mentorka prof. dr Jasna Stojanović, rad odbranjen 16.01.2015. godine.
- FILOLOŠKO-UMETNIČKI FAKULTET UNIVERZITETA U KRAGUJEVCU:
- „Ideje o istoriji Karlosa Fuentesesa u delu *Narandža*“, kandidatkinja Svetlana Stevanović, mentorka doc. dr Mirjana Sekulić, rad odbranjen 19.5.2016. godine.

**ČLANSTVO U PROFESIONALNIM
UDRUŽENJIMA I
ORGANIZACIJAMA**

- ALEPH (Asociación de Jóvenes Investigadores de la Literatura Hispánica) (2011-2012)
- AATSP (The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese) (2012-2014)
- AEPE (Asociación Europea de Profesores de Español) (2013-)
- RHEC (Red de Hispanistas de Europa Central) (2009-)
- SLESXIX (Sociedad de Literatura Española del Siglo XIX) (2015-)
- Asociación de hispanistas “Siglo diecinueve” (2015-)
- AIH (Asociación Internacional de Hispanistas) (2015-)

**OSTALO
(usavršavanje, specijalizacija,
stipendije, dodatni kursevi)**

STIPENDIJE I SUBVENCije:

- (2004) Stipendija Španske agencije za međunarodnu saradnju i Ministarstva spoljnih poslova Španije.

- (2011) Subvencija Ministarstva kulture i sporta Kraljevine Španije za prevod antologije *Pripovedaka* Leopolda Alas Klarina.
- (2012) Subvencija Ministarstva kulture i sporta Kraljevine Španije za prevod dela *Novo umeće pisanja komedija* Lopea de Vege.
- (2015) Subvencija Ministarstva kulture i sporta Kraljevine Španije za prevod dela *Selestinina kći* Alonsa Heronima de Salas Barbadilja.
- (2016) Stipendija u okviru programa CEEPUS (Central European Exchange Program for University Studies), radi izvođenja nastave na Katedri za hispanistiku Filološkog fakulteta Univerziteta u Segedinu (Mađarska).

DODATNI KURSEVI:

- (2002) Kurs španskog jezika za strance (Colegio de España, Salamanca).
- (2004) Kurs španskog jezika za strance (Universidad de Málaga, Málaga).
- (2005) Kurs prevođenja pravne i poslovne terminologije sa srpskog na španski jezik (Institut Servantes, Beograd).

POZNAVANJE STRANIH JEZIKA I KONSEKUTIVNO PREVOĐENJE:

- Španski, engleski, francuski jezik.
- Prevodilac za španski i engleski jezik u organima Ministarstva odbrane Republike Srbije (2008-2009).

ORGANIZACIJA KULTURNIH AKTIVNOSTI:

- Koordinator *Večeri ljubavne i satirične poezije španskog baroka* održane u okviru Meseca španske kulture u SKC-u u Kragujevcu, 08.06.2010. godine.
- Koordinator predstave *Fuenteovejuna* po istoimenom delu Lopea de Vege, koju su izveli studenti hispanistike sa Filološko-umetničkog fakulteta 31.05.2010. godine u svečanoj sali Prirodno-matematičkog fakulteta u Kragujevcu.